

Bruxelles, 17. srpnja 2025.  
(OR. en)

11761/25

---

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2025/0215 (NLE)**

---

---

**FISC 189  
ECOFIN 1026  
SM 5**

**PRIJEDLOG**

---

Od: Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine  
DEPREZ

Datum primitka: 17. srpnja 2025.

Za: Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije

---

Br. dok. Kom.: COM(2025) 398 final

---

Predmet: Prijedlog  
ODLUKE VIJEĆA  
o sklapanju, u ime Unije, Protokola o izmjeni uz Sporazum između  
Europske unije i Republike San Marina o automatskoj razmjeni  
informacija o financijskim računima radi poboljšanja izvršavanja  
poreznih obveza na međunarodnoj razini

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2025) 398 final.

---

Priloženo: COM(2025) 398 final



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 17.7.2025.  
COM(2025) 398 final

2025/0215 (NLE)

Prijedlog

## **ODLUKE VIJEĆA**

**o sklapanju, u ime Unije, Protokola o izmjeni uz Sporazum između Europske unije i Republike San Marina o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini**

## **OBRAZLOŽENJE**

### **1. KONTEKST PRIJEDLOGA**

#### **• Razlozi i ciljevi prijedloga**

Ovaj se Prijedlog odnosi na sklapanje Protokola o izmjeni uz Sporazum između Europske unije i Republike San Marina (San Marino) o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini<sup>1</sup> (Sporazum).

Sporazum je pravna osnova za uzajamnu automatsku razmjenu informacija o financijskim računima između država članica EU-a i San Marina, u skladu sa zajedničkim standardom izvješćivanja („CRS”) koji je izradila Organizacija za gospodarsku suradnju i razvoj (OECD). Isti se standard za razmjene informacija unutar EU-a u skladu s Direktivom Vijeća 2014/107/EU<sup>2</sup> (DAC 2 – prva izmjena Direktive 2011/16/EU<sup>3</sup> o administrativnoj suradnji u području oporezivanja – DAC).

Važne izmjene CRS-a odobrene su 26. kolovoza 2022. na međunarodnoj razini<sup>4</sup> i primjenjivat će se od 1. siječnja 2026. Direktivom Vijeća (EU) 2023/2226<sup>5</sup> (DAC8) te su promjene već provedene u Europskoj uniji, a primjenjivat će se i od 1. siječnja 2026.

Izmjenama se proširuje područje primjene CRS-a kako bi se osigurala pokrivenost proizvoda elektroničkog novca i digitalnih valuta središnje banke. Njima se dodatno poboljšavaju i postupci dubinske analize i izvješćivanje o rezultatima radi bolje upotrebljivosti informacija iz CRS-a za porezne uprave i, ako je to moguće, ograničavanja opterećenja za financijske institucije.

Kako bi se osiguralo da je automatska razmjena informacija o financijskim računima između država članica EU-a i San Marina u skladu s CRS-om od 1. siječnja 2026. te da se u skladu s njime ti sporazumi i dalje primjenjuju, bilo je potrebno pregovarati i postići dogovor o odgovarajućim izmjenama Sporazuma.

U svibnju 2018. počela se primjenjivati Uredba (EU) 2016/679 o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka „OUZP”)<sup>6</sup>.

Kako bi se osiguralo da Sporazum odražava ta ažuriranja, bilo je potrebno ukloniti upućivanja na Direktivu 95/46/EZ stavljenu izvan snage i zamijeniti ta upućivanja upućivanjima na Uredbu (EU) 2016/679. Istodobno su ažurirana i upućivanja na nacionalno zakonodavstvo o zaštiti podataka u San Marinu. Naposljetku, članak 6. Sporazuma i dodatne mjere za zaštitu podataka u pogledu postupanja s podacima koji se obrađuju na temelju tog sporazuma (Prilog III.) neznatno su prilagođeni kako bi se u potpunosti uskladio tekst i osigurala kontinuirana usklađenost s Općom uredbom o zaštiti podataka.

---

<sup>1</sup> SL L 381, 28.12.2004., str. 33.

<sup>2</sup> SL L 339, 16.12.2014., str. 1.

<sup>3</sup> SL L 64, 11.3.2011., str. 1.

<sup>4</sup> [https://www.oecd.org/en/publications/international-standards-for-automatic-exchange-of-information-in-tax-matters\\_896d79d1-en.html](https://www.oecd.org/en/publications/international-standards-for-automatic-exchange-of-information-in-tax-matters_896d79d1-en.html), str. 62. – 102.

<sup>5</sup> Direktiva Vijeća (EU) 2023/2226 od 17. listopada 2023. o izmjeni Direktive 2011/16/EU o administrativnoj suradnji u području oporezivanja (SL L, 24.10.2023.).

<sup>6</sup> SL L 119, 4.5.2016., str. 1.

Odluka Vijeća o odobravanju otvaranja pregovora o izmjeni Sporazuma o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini između Europske unije i Republike San Marina donesena je 21. svibnja 2024.<sup>7</sup>

Održano je nekoliko krugova pregovora, a privremeni dogovor postignut je u ožujku 2025. Nakon toga su glavni pregovarači 15. svibnja 2025. parafirali nacrt teksta Protokola o izmjeni.

Vijeće se dosljedno obavještavalo o napredovanju pregovora između Radne skupine za porezna pitanja i Radne skupine na visokoj razini. Konkretno, tekst nacrta Protokola o izmjeni podijeljen je i o njemu se raspravljalo s državama članicama prije njegova parafiranja.

Komisija smatra da su ciljevi koje je Vijeće postavilo u pregovaračkim smjernicama postignuti i da je nacrt sporazuma prihvatljiv za Uniju.

Protokol o izmjeni uz Sporazum između Europske unije i Republike San Marina o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini potpisan je u ime Unije xxxx.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

O izmjeni Sporazuma pregovaralo se u skladu sa sveobuhvatnim pregovaračkim smjernicama koje je Vijeće donijelo 21. svibnja 2024.

Dogovorenim Protokolom o izmjeni osigurava se da postojeći sporazum između Europske unije i San Marina ostane usklađen sa zakonodavstvom Unije u istom području, posebno s DAC-om kako je izmijenjen DAC-om 8.

DAC8 uključuje, među ostalim, najnovije promjene zajedničkog standarda izvješćivanja OECD-a. S obzirom na bliski odnos između Europske unije i San Marina u tom području, važno je sukladno tome ojačati administrativnu suradnju s njihovim poreznim tijelima u području automatske razmjene informacija o financijskim računima. Pravovremenim ažuriranjem Sporazuma osigurava se uredan i učinkovit nastavak te administrativne suradnje nakon 1. siječnja 2026.

Izmjenama Sporazuma također se uzimaju u obzir politike Unije u području borbe protiv pranja novca i financiranja terorizma jer će aktivnosti dubinske analize stranaka koje će provoditi financijske institucije radi prikupljanja informacija o financijskim računima koje se razmjenjuju na temelju Sporazuma biti u znatnoj mjeri usklađene s onima koje te financijske institucije moraju provoditi kao obveznici na temelju pravnog okvira Europske unije uspostavljenog za borbu protiv pranja novca i financiranja terorizma.

Protokolom o izmjeni uzimaju se u obzir i politike Unije u području poštovanja temeljnih prava, posebno u pogledu zaštite osobnih podataka u slučaju prijenosa tih podataka u zemlje izvan EU-a i zemlje izvan EGP-a.

---

<sup>7</sup> Odluka Vijeća (EU) 2024/1489 od 21. svibnja 2024. o odobravanju otvaranja pregovora o izmjeni sporazuma koji se odnose na automatsku razmjenu informacija o financijskim računima radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini između Europske unije i Švicarske Konfederacije, Kneževine Lihtenštajna, Kneževine Andore, Kneževine Monaka odnosno Republike San Marina.

Kad je riječ o dijelovima koji se odnose na CRS, sam Sporazum u članku 8. sadržava odredbu kojom se od ugovornih stranaka zahtijeva da se međusobno savjetuju svaki put kada se na razini OECD-a donosi važna promjena bilo kojeg elementa CRS-a. Člankom se također predviđa da se nakon tih savjetovanja Sporazum može izmijeniti protokolom između ugovornih stranaka. Budući da su važne izmjene CRS-a odobrene u okviru OECD-a 26. kolovoza 2022. i u skladu s isključivom nadležnošću Unije koja proizlazi iz postojećeg Sporazuma, Protokolom o izmjeni provode se sve promjene koje su potrebne kako bi se uzele u obzir odgovarajuće izmjene CRS-a. Provedba tih izmjena unutar Unije predviđena je Direktivom Vijeća (EU) 2023/2226.

## **2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST**

### **• Pravna osnova**

S obzirom na glavni cilj i sastavnice Sporazuma, materijalna pravna osnova ovog prijedloga Vijeću je članak 115. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU).

Vijeće treba donijeti odluku o sklapanju Protokola o izmjeni nakon savjetovanja s Europskim parlamentom. S obzirom na to da je članak 115. UFEU-a materijalna pravna osnova, Europski parlament trebao bi dati svoje mišljenje. Stoga je postupovna pravna osnova odluke o sklapanju Protokola o izmjeni članak 218. stavak 6. drugi podstavak točka (b) UFEU-a. Budući da se člankom 115. UFEU-a zahtijeva jednoglasnost za akt Unije, postupovna pravna osnova za sklapanje Protokola o izmjeni trebala bi uključivati članak 218. stavak 8. drugi podstavak UFEU-a.

### **• Nadležnost Unije**

U skladu sa sudskom praksom Suda Unija ima isključivu nadležnost ako sporazum može utjecati na zajednička pravila ili izmijeniti njihovo područje primjene<sup>8</sup>. Ta sudska praksa Suda sadržana je u članku 3. stavku 2. UFEU-a.

Člankom 3. stavkom 2. UFEU-a određeno je da, uz područja isključive nadležnosti Unije navedena u članku 3. stavku 1. UFEU-a, Unija „ima i isključivu nadležnost za sklapanje međunarodnog sporazuma kada je njegovo sklapanje predviđeno zakonodavnim aktom Unije ili ako je takav sporazum potreban kako bi Uniji omogućio izvršavanje njezine unutarnje nadležnosti ili u mjeri u kojoj bi njegovo sklapanje moglo utjecati na zajednička pravila ili izmijeniti njihov opseg”.

### **• Proporcionalnost**

Protokol o izmjeni u skladu je s načelom proporcionalnosti i ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje cilja ažuriranja Sporazuma, odnosno za uključivanje izmjena zajedničkog standarda izvješćivanja koje stupaju na snagu 1. siječnja 2026. Tim će se izmjenama državama članicama omogućiti da nastave s automatskom razmjenu informacija o financijskim računima sa San Marinom na neprekinut način i na način koji je usklađen s novim zahtjevima CRS-a, kako su već uključeni u DAC8.

### **• Odabir instrumenta**

Ovaj Prijedlog odluke Vijeća podnosi se u skladu s člankom 218. stavkom 6. UFEU-a, u kojem je predviđeno da Vijeće donosi odluku o sklapanju međunarodnog sporazuma. Ne postoji drugi pravni instrument kojim bi se moglo koristiti u svrhu postizanja cilja iz ovog

---

<sup>8</sup> Mišljenje Suda 3/15, ECLI:EU:C:2017:114, točka 118. i u njemu citirana sudska praksa.

prijedloga. S obzirom na predmet predviđenog sporazuma, prikladno je da Komisija u tu svrhu podnese prijedlog.

### **3. REZULTATI PROCJENA UČINKA**

#### **• Procjena učinka**

U skladu s alatom br. 7. paketa instrumenata za bolju regulativu<sup>9</sup> procjena učinka ne provodi se, među ostalim, ako Komisija u tom području nema previše opcija.

Taj je uvjet u ovom slučaju ispunjen jer su izmjene postojećih sporazuma u pogledu automatske razmjene informacija o financijskim računima u potpunosti usklađene s izmjenama CRS-a koje su dogovorene na razini OECD-a i koje su Direktivom DAC8 već uključene u pravo EU-a. Naposljetku, cilj je promjena u zaštiti podataka samo ažurirati upućivanja na zakonodavstvo EU-a i San Marina o zaštiti podataka te neznatno prilagoditi članak 6. i dodatne mjere za zaštitu podataka iz Priloga III. Sporazumu kako bi se u potpunosti uskladio tekst i osigurala kontinuirana usklađenost s Općom uredbom o zaštiti podataka.

#### **• Temeljna prava**

Predviđenim protokolom o izmjeni uz Sporazum poštovat će se temeljne vrijednosti Europske unije utvrđene u članku 2. UFEU-a i Povelji Europske unije o temeljnim pravima.

### **4. UTJECAJ NA PRORAČUN**

Prijedlog ne utječe na proračun EU-a.

### **5. DRUGI ELEMENTI**

#### **• Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

Predviđene izmjene obuhvaćaju sljedeće točke:

*1. Izmjene kako bi se osiguralo da je automatska razmjena informacija o financijskim računima između država članica i San Marina iz postojećeg sporazuma usklađena s CRS-om i da se u skladu s ažuriranim CRS-om i dalje provodi od 1. siječnja 2026.*

Predviđenim izmjenama proširuje se opseg izvješćivanja kako bi se obuhvatili novi digitalni financijski proizvodi, kao što su određeni proizvodi elektroničkog novca i digitalne valute središnje banke. Istodobno te s ciljem poboljšanja pouzdanosti i upotrebe razmijenjenih informacija, izmjenama se uvode detaljniji zahtjevi za izvješćivanje i ojačani postupci dubinske analize.

Izmjene sadržavaju i odredbe kojima se osigurava učinkovita interakcija između CRS-a i zasebnog okvira za izvješćivanje o kriptoomovini (CARF) koji je razvio OECD<sup>10</sup>. Tim se odredbama omogućuje ograničavanje slučajeva dvostrukog izvješćivanja, a istodobno zadržava maksimalan iznos operativne fleksibilnosti izvještajnih financijskih institucija koje isto tako podliježu obvezama u okviru CARF-a.

---

<sup>9</sup> [https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/br\\_toolbox-nov\\_2021\\_en\\_0.pdf](https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/br_toolbox-nov_2021_en_0.pdf)

<sup>10</sup> [https://www.oecd.org/en/publications/international-standards-for-automatic-exchange-of-information-in-tax-matters\\_896d79d1-en.html](https://www.oecd.org/en/publications/international-standards-for-automatic-exchange-of-information-in-tax-matters_896d79d1-en.html), str. 8. – 61.

Ti izmijenjeni zahtjevi u pogledu izvješćivanja i automatske razmjene informacija navode se u člancima 1. – 3. i Prilogu I. Primjenjivat će se od 1. siječnja 2026.

*2. Ažuriranje pravnog upućivanja na zakonodavstvo o zaštiti podataka i utvrđivanje dodatnih mjera za zaštitu podataka*

Sva upućivanja na Direktivu 95/46/EZ zamijenjena su upućivanjima na Opću uredbu o zaštiti podataka.

Istodobno je pravno upućivanje na nacionalno zakonodavstvo San Marina o zaštiti podataka ažurirano u Zakon br. 171 od 21. prosinca 2018. Članak 6. i dodatne mjere za zaštitu podataka iz Priloga III. neznatno su prilagođeni kako bi se uskladio tekst i osigurala kontinuirana usklađenost s Općom uredbom o zaštiti podataka.

- **Tekst Protokola o izmjeni, zajedničke izjave i obavijesti**

Tekst Protokola o izmjeni dostavlja se Vijeću zajedno s ovim prijedlogom. Tekst zajedničkih izjava podnosi se zajedno s ovim prijedlogom.

U skladu s Ugovorima, na Komisiji je da u ime Unije dostavi obavijest predviđenu člankom 2. Protokola o izmjeni kako bi se izrazila suglasnost Unije da bude obvezana Protokolom o izmjeni.

Prijedlog

**ODLUKE VIJEĆA**

**o sklapanju, u ime Unije, Protokola o izmjeni uz Sporazum između Europske unije i Republike San Marina o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 115. u vezi s člankom 218. stavkom 6. drugim podstavkom točkom (b) i člankom 218. stavkom 8. drugim podstavkom,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta<sup>11</sup>,

budući da:

- (1) Sporazum između Europske unije i Republike San Marina o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini<sup>12</sup> („Sporazum”) unaprijedio je uzajamnu pomoć u poreznim pitanjima među ugovornim strankama i poboljšao izvršavanje poreznih obveza na međunarodnoj razini.
- (2) Važne izmjene zajedničkog standarda izvješćivanja (CRS) odobrene su na međunarodnoj razini 26. kolovoza 2022.<sup>13</sup> i uvedene u zakonodavstvo EU-a izmjenom Direktive Vijeća 2011/16/EU, a ta je izmjena uvedena Direktivom Vijeća (EU) 2023/2226<sup>14</sup>.
- (3) Stoga je Sporazum potrebno izmijeniti kako bi se osiguralo da je automatska razmjena informacija o financijskim računima između država članica EU-a i Republike San Marina usklađena s CRS-om i da se u skladu s ažuriranim CRS-om i dalje provodi od 1. siječnja 2026.
- (4) Tekst Protokola o izmjeni uz Sporazum između Europske unije i Republike San Marina o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini („Protokol o izmjeni uz Sporazum”), koji je rezultat pregovora, propisno odražava pregovaračke smjernice koje je izdalo Vijeće.

---

<sup>11</sup> Mišljenje od XXX (još nije objavljeno u Službenom listu).

<sup>12</sup> SL L 346, 31.12.2015., str. 1. SL L 140, 27.5.2016., str. 1.

<sup>13</sup> [https://www.oecd.org/en/publications/international-standards-for-automatic-exchange-of-information-in-tax-matters\\_896d79d1-en.html](https://www.oecd.org/en/publications/international-standards-for-automatic-exchange-of-information-in-tax-matters_896d79d1-en.html), str. 62. – 102.

<sup>14</sup> Direktiva Vijeća (EU) 2023/2226 od 17. listopada 2023. o izmjeni Direktive 2011/16/EU o administrativnoj suradnji u području oporezivanja (SL L, 24.10.2023.).

- (5) U skladu s Odlukom Vijeća (EU) XXXX<sup>15</sup>, Protokol o izmjeni uz Sporazum potpisan je XXXX, podložno njegovu kasnijem sklapanju.
- (6) U skladu s člankom 42. stavkom 1. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka<sup>16</sup>.
- (7) Protokol o izmjeni uz Sporazum i zajedničke izjave koje su mu priložene trebalo bi odobriti u ime Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

#### *Članak 1.*

Protokol o izmjeni uz Sporazum između Europske unije i Republike San Marina o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini odobrava se u ime Unije.

Tekst Protokola o izmjeni priložen je ovoj Odluci.

#### *Članak 2.*

Odobravaju se Zajednička izjava ugovornih stranaka o Sporazumu i prilogima, Zajednička izjava ugovornih stranaka o članku 5. Sporazuma, Zajednička izjava ugovornih stranaka o odnosima između San Marina i Europske unije, Zajednička izjava ugovornih stranaka o definiciji središnje banke i Zajednička izjava ugovornih stranaka o stupanju na snagu Protokola o izmjeni.

#### *Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće  
Predsjednik*

---

<sup>15</sup> Odluka Vijeća (EU) XXXX o potpisivanju, u ime Unije, Protokola o izmjeni uz Sporazum između Europske unije i Republike San Marina o automatskoj razmjeni informacija o financijskim računima radi poboljšanja izvršavanja poreznih obveza na međunarodnoj razini (SL L XXXX).

<sup>16</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295, 21.11.2018., str. 39.).